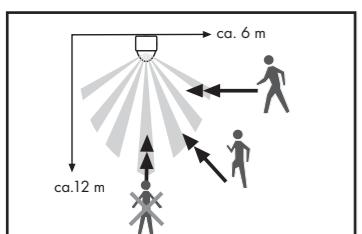
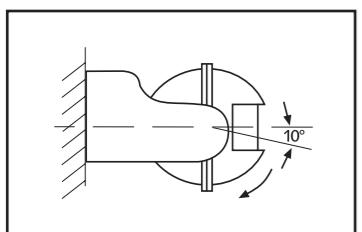
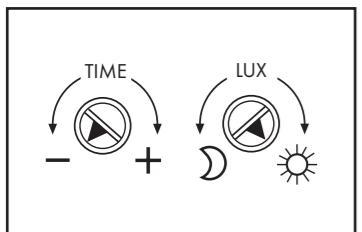
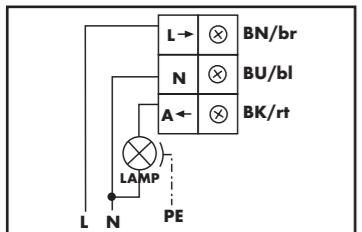
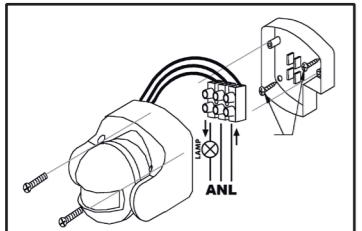


**TYP: MR-023****DE BEWEGUNGSMELDER IP44 - 110°/180°\***

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir bedanken uns, dass Sie ein Produkt von REV gekauft haben. Bitte lesen  
Sie die folgende Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Artikels  
aufmerksam durch und bewahren Sie sie für spätere Nachschlagen gut auf.

**BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG**

**CE** Unser Produkt ist spritzwassergeschützt und für den  
Außenbereich geeignet, IP44.  
Konform mit den zutreffenden europäischen Richtlinien.

**TECHNISCHE DATEN**

Spannung: 230V~, 50Hz  
Schaltleistung: Glühlampen bis 1200W, Leuchtstofflampen bis 300VA  
Erfassungswinkel: ca. 12m  
Verstellwinkel: vertikal  
Einstellzeit: von 10 (±3) Sekunden bis ca. 7 (±2) Minuten  
Dämmerungseinstellung: von hell bis dunkel  
Standby: ca. 0,5W  
Schutzart: IP44 spritzwassergeschützt, für den Außenbereich

**SICHERHEITSHINWEISE**

**A** Die Installation darf nur von ausgebildeten Fachkräften nach den  
geltenden Installationsvorschriften durchgeführt werden. Wenden Sie  
sich hierzu an einen zugelassenen Elektro-Fachbetrieb.

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

Der Bewegungsmelder arbeitet nach der Passiv-Infrarot-Technik. Er reagiert auf  
Bewegung von Wärmequellen. Trifft z.B. eine Person in den Erfassungsbereich,  
wird bei Dunkelheit automatisch das angeschlossene Licht eingeschaltet.  
Der Bewegungsmelder sorgt für Sicherheit und Komfort. Besucher werden  
mit Licht empfangen und Einbrecher vertrieben. Durch den Infrarot-  
Bewegungsmelder wird Energie gespart, da die Lampen nach der eingestellten  
Brenndauer automatisch ausgeschaltet werden.  
Die eingebaute Photodiode verhindert, dass der Bewegungsmelder am Tage  
arbeitet.

**INBETRIEBNAHME**

- Eine Anordnung des Bewegungsmelders seitlich zur Gehrichtung ist vorzusehen, damit mehrere Sektoren durchschnitten werden.
- Die Reichweite und Empfindlichkeit sind von der jeweiligen Umgebungstemperatur abhängig. Bei kühler Witterung erhöht sich die Reichweite und Empfindlichkeit, da die Temperaturunterschiede z.B. von Menschen zur Umgebung größer sind.
- Den Bewegungsmelder nicht im Bereich von Wärmequellen, wie z.B. Kaminen, Entlüftungen oder Ähnlichem montieren, da diese die Empfindlichkeit des Infrarot-Sensors beeinträchtigen.
- Direkte Wärmestrahlung ist zu vermeiden.
- Lichtstrahlung oder Spiegelungen beeinflussen die Funktion der Photodiode (Dämmerungsschalter).
- Bäume oder Büsche können Fehlschaltungen auslösen. Montieren Sie den Bewegungsmelder in ausreichender Entfernung.
- Eine Verschmutzung der Optik (z.B. durch Staubablagerungen) kann zu einer Reichweitenreduzierung führen.
- Das Gerät ist gegen Witterungseinflüsse geschützt, eine zusätzliche Überdachung ist empfehlenswert.

**MONTAGE**

**Achtung:**  
Vor der Montage muss der Stromkreis des Anschlusskabels  
spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert  
werden.

- Den Bewegungsmelder aufschrauben und das Unterteil abnehmen. Abb. [1]
- Die Befestigung des Unterteiles an die Wand erfolgt mit den beigelegten Schrauben und Dübeln in der optimalen Montagehöhe von ca. 2-2,5 Metern. Die Einstellregel des Bewegungsmelders müssen bei der Montage nach unten zeigen.
- Den Bewegungsmelder laut nachstehendem Schaltbild anschließen Abb. [2].
- Das Oberteil mit Bewegungsmelder auf das Unterteil schrauben. Abb. [1]

**TEST / EINSTELLUNG**

Nach dem Wiedereinschalten leuchtet die angeschlossene Leuchte.  
1. Warten Sie bis sich das Licht ausschaltet.  
2. Drehen Sie sehr vorsichtig die Empfindlichkeitsregler im Uhrzeigersinn bis zum Rechtsanschlag ☀ und den Zeitregler gegen den Uhrzeigersinn – in die Testposition. Abb. [3]  
3. Das Gerät benötigt ca. 40 Sekunden Einrichtungszeit, um korrekt zu arbeiten.  
4. Fläche abschreiten, bevor Verlassen des Erfassungsbereiches schaltet die Beleuchtung zeitverzögert aus, beim Eintritt wieder ein. Es sollen mindestens 10 Sekunden Pausen zwischen den Tests eingehalten werden Abb. [5].  
5. Durch Drehung der Regler kann nun die gewünschte Ansprechempfindlichkeit und Schaltdauer des Bewegungsmelders eingestellt werden.  
6. Die Reichweite kann durch die Verstellung des Neigungswinkels verändert werden. Abb. [4].  
7. Jahreszeitlich bedingte Temperaturunterschiede können zur Veränderung der Ansprechempfindlichkeit führen.

**ZEITEINSTELLUNG**

- Die Zeiteinstellung reguliert wie lange das Licht eingeschaltet bleibt.
- Die Einschaltzeit kann von Anschlag links – (ca. 10 Sekunden) bis Anschlag rechts + (ca. 7 Minuten) stufenlos eingestellt werden.

**WARTUNG / PFLEGE**

**A** Schalten Sie das Produkt spannungsfrei und sichern Sie den  
Stromkreis gegen Wiedereinschalten ab.  
**A** Zur Reinigung ein trockenes oder leicht feuchtes, fettfreies Tuch  
verwenden, ggf. ein mildes Reinigungsmittel einsetzen, keine  
scheuer- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel anwenden.

**ENTSORGUNG**

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß  
europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben  
werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die  
Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit  
beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es  
nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrennten Sammlung  
zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND  
DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

**GARANTIE**

Dieses REV-Produkt durchläuft während der Fertigung mehrere, nach neuesten  
Techniken aufgebaute Prüfstationen. Sollte dennoch ein Mangel auftreten,  
leistet REV im Nachfolgenden Umfang Gewähr:  
1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.  
2. Das Gerät wird von REV entweder unentgeltlich nachgebessert oder  
ausgetauscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nachweisbar  
wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar wird.  
3. Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden sowie auf Schäden,  
die durch fehlerhafte Installation entstehen.

- Wird innerhalb von 6 Monaten nach Nichtanerkennung des Haftungsfalles  
durch REV kein Widerspruch eingelegt, verjährt das Recht auf  
Nachbesserung.
- Im Gewährleistungsfall ist das Gerät zusammen mit dem Kaufbeleg und  
einer kurzen Mängelbeschreibung an den Händler oder REV zu senden.
- Ohne Garantienachweis erfolgt Nachbesserung ausschließlich gegen  
Berechnung.

**GB MOTION SENSOR IP44 - 110°/180°\***

Dear customer,  
Thank you for buying a REV product. Please read the following operating  
instructions carefully before initial operation of the item and keep them in a safe  
place for later reference.

**INTENDED USE**

**CE** Our product is splash-proof, conforms with IP44, and is  
suitable for occasional use in exterior areas.  
Conforms to corresponding European directives.

**TECHNICAL DATA**

Voltage: 230V~, 50Hz  
Switching capacity: Light bulbs up to 1200W, Fluorescent tubes up to 300VA  
Detection width: ca. 12m  
Adjustment angle: vertical  
Setting time: from 10 (±3) seconds to 7 (±2) minutes  
Dimmer setting: from bright to dark  
Standby: ca. 0,5W  
Protection type: IP44 splash-proof, for use outdoors

**SICHERHEITSHINWEISE**

**A** Die Installation darf nur von ausgebildeten Fachkräften nach den  
geltenden Installationsvorschriften durchgeführt werden. Wenden Sie  
sich hierzu an einen zugelassenen Elektro-Fachbetrieb.

**ALLGEMEINE INFORMATIONEN**

The Bewegungsmelder arbeitet nach der Passiv-Infrarot-Technik. Er reagiert auf  
Bewegung von Wärmequellen. Trifft z.B. eine Person in den Erfassungsbereich,  
wird bei Dunkelheit automatisch das angeschlossene Licht eingeschaltet.  
Der Bewegungsmelder sorgt für Sicherheit und Komfort. Besucher werden  
mit Licht empfangen und Einbrecher vertrieben. Durch den Infrarot-  
Bewegungsmelder wird Energie gespart, da die Lampen nach der eingestellten  
Brenndauer automatisch ausgeschaltet werden.

**INBETRIEBNAHME**

- Eine Anordnung des Bewegungsmelders seitlich zur Gehrichtung ist vorzusehen, damit mehrere Sektoren durchschnitten werden.
- Die Reichweite und Empfindlichkeit sind von der jeweiligen Umgebungstemperatur abhängig. Bei kühler Witterung erhöht sich die Reichweite und Empfindlichkeit, da die Temperaturunterschiede z.B. von Menschen zur Umgebung größer sind.
- Den Bewegungsmelder nicht im Bereich von Wärmequellen, wie z.B. Kaminen, Entlüftungen oder Ähnlichem montieren, da diese die Empfindlichkeit des Infrarot-Sensors beeinträchtigen.
- Direkte Wärmestrahlung ist zu vermeiden.
- Lichtstrahlung oder Spiegelungen beeinflussen die Funktion der Photodiode (Dämmerungsschalter).
- Bäume oder Büsche können Fehlschaltungen auslösen. Montieren Sie den Bewegungsmelder in ausreichender Entfernung.
- Eine Verschmutzung der Optik (z.B. durch Staubablagerungen) kann zu einer Reichweitenreduzierung führen.
- Das Gerät ist gegen Witterungseinflüsse geschützt, eine zusätzliche Überdachung ist empfehlenswert.

**MONTAGE**

**Achtung:**  
Vor der Montage muss der Stromkreis des Anschlusskabels  
spannungsfrei geschaltet und gegen Wiedereinschalten gesichert  
werden.

- Den Bewegungsmelder aufschrauben und das Unterteil abnehmen. Abb. [1]
- Die Befestigung des Unterteiles an die Wand erfolgt mit den beigelegten Schrauben und Dübeln in der optimalen Montagehöhe von ca. 2-2,5 Metern. Die Einstellregel des Bewegungsmelders müssen bei der Montage nach unten zeigen.
- Den Bewegungsmelder laut nachstehendem Schaltbild anschließen Abb. [2].
- Das Oberteil mit Bewegungsmelder auf das Unterteil schrauben. Abb. [1]

**TEST / EINSTELLUNG**

Nach dem Wiedereinschalten leuchtet die angeschlossene Leuchte.  
1. Warten Sie bis sich das Licht ausschaltet.  
2. Drehen Sie sehr vorsichtig die Empfindlichkeitsregler im Uhrzeigersinn bis zum Rechtsanschlag ☀ und den Zeitregler gegen den Uhrzeigersinn – in die Testposition. Abb. [3]  
3. Das Gerät benötigt ca. 40 Sekunden Einrichtungszeit, um korrekt zu arbeiten.  
4. Fläche abschreiten, bevor Verlassen des Erfassungsbereiches schaltet die Beleuchtung zeitverzögert aus, beim Eintritt wieder ein. Es sollen mindestens 10 Sekunden Pausen zwischen den Tests eingehalten werden Abb. [5].  
5. Durch Drehung der Regler kann nun die gewünschte Ansprechempfindlichkeit und Schaltdauer des Bewegungsmelders eingestellt werden.

**ZEITEINSTELLUNG**

- Die Zeiteinstellung reguliert wie lange das Licht eingeschaltet bleibt.
- Die Einschaltzeit kann von Anschlag links – (ca. 10 Sekunden) bis Anschlag rechts + (ca. 7 Minuten) stufenlos eingestellt werden.

**WARTUNG / PFLEGE**

**A** Schalten Sie das Produkt spannungsfrei und sichern Sie den  
Stromkreis gegen Wiedereinschalten ab.  
**A** Zur Reinigung ein trockenes oder leicht feuchtes, fettfreies Tuch  
verwenden, ggf. ein mildes Reinigungsmittel einsetzen, keine  
scheuer- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel anwenden.

**ENTSORGUNG**

Gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte dürfen gemäß  
europäischer Vorgaben nicht mehr zum unsortierten Abfall gegeben  
werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die  
Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit  
beim Umweltschutz und sorgen dafür, dieses Gerät, wenn Sie es  
nicht mehr nutzen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrennten Sammlung  
zu geben. RICHTLINIE 2012/19/EU DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND  
DES RATES vom 04. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte.

**GARANTIE**

Dieses REV-Produkt durchläuft während der Fertigung mehrere, nach neuesten  
Techniken aufgebaute Prüfstationen. Sollte dennoch ein Mangel auftreten,  
leistet REV im Nachfolgenden Umfang Gewähr:  
1. Die Dauer der Garantie beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.  
2. Das Gerät wird von REV entweder unentgeltlich nachgebessert oder  
ausgetauscht, wenn es innerhalb der Gewährleistungspflicht nachweisbar  
wegen eines Fertigungs- oder Materialfehlers unbrauchbar wird.  
3. Die Haftung erstreckt sich nicht auf Transportschäden sowie auf Schäden,  
die durch fehlerhafte Installation entstehen.

- In a warranty case the unit must be sent to the dealer or REV together  
with the sales slip and a short description of the defect.
- If there is no proof for a warranty liability being in place, any repair  
carried out will be invoiced.

**FR DÉTECTEUR DE MOUVEMENTS IP44 - 110°/180°\***

Chère cliente, cher client,  
Nous vous remercions d'avoir acheté un produit de REV. veuillez lire avec  
attention la présente notice d'utilisation avant de mettre l'appareil en service et la  
conserver soigneusement comme ouvrage de référence.

**UTILISATION CONFORME**

**CE** Notre produit est protégé contre les projections d'eau et est approprié  
pour l'installation en extérieur, IP44. Adequate para el uso exterior.  
Conforme CE de acuerdo a las directivas europeas correspondientes

**DATOS TÉCNICOS**

Tension: 230V~, 50Hz  
Puissance de commutation: bombillas de hasta 1.200W, lámparas fluorescentes de hasta 300VA  
Alcance: aprox. 12m  
Ángulo de regulación: vertical  
Temporizador: entre 10 (±3) segundos y aprox. 7 (±2) minutos  
Regulación crepuscular: de claro a oscuro  
Modo de espera: aprox. 0,5W  
Clase de protección: IP44 protegido contra salpicaduras de agua, para el exterior

**INDICACIONES DE SEGURIDAD**

**A** La instalación debe ser realizada exclusivamente por técnicos  
especializados e instruidos para ello conforme a las normas de  
instalación vigentes. Diríjase para ello a un establecimiento  
especializado en electricidad autorizado.

**INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

**A** A instalação só pode ser realizada por técnicos com a formação  
adequada de acordo com as normas de instalação aplicáveis. Para  
este efeito, dirija-se a uma empresa especializada autorizada do sector  
de electricidade.

**INFORMAÇÕES GERAIS**

O detector de movimento funciona segundo a técnica de infravermelho passivo.  
O mesmo reage ao movimento de fontes de calor. Se, por exemplo, uma pessoa  
entra na área de detecção, em caso de escuridão é automaticamente ligada a  
luz conectada.

O detector de movimento garante segurança e conforto. As visitas são recebidas  
com luz e os ladrões são afastados. O detector de movimento de infravermelho  
permite poupar energia, uma vez que as lâmpadas desligam automaticamente  
depois do tempo de funcionamento ajustado.

O fotodiodo integrado impede que o detector de movimento funcione durante o dia.

**COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO**

- Deve dar-se preferência à instalação do detector de movimento  
lateralmente ao sentido da marcha para que a passagem seja efectuada  
por vários sectores.
  - O alcance e a sensibilidade dependem da respectiva temperatura  
ambiente. Com condições atmosféricas mais frias aumenta o alcance e a  
sensibilidade, uma vez que a diferença de temperatura, por exemplo, entre  
as pessoas e o ambiente é maior.
  - Não montar o detector de movimento junto a fontes de calor, como por ex.  
chaminés, ventilações ou semelhantes, uma vez que estas prejudicam a  
sensibilidade do sensor de infravermelho.
  - Deve evitá-la radiação de calor direta.
  - A radiação de luz ou os reflexos influenciam o funcionamento do fotodiodo  
(interruptor crepuscular).
  - Los árboles ou los arbustos pueden provocar conexiones accidentales.  
Monte el detector de movimiento a una distancia adecuada.
  - Si los elementos ópticos se ensucian (p. ej. por acumulaciones de polvo) se  
puede reducir el alcance.
  - O aparelho está protegido contra intempéries, però se recomienda instalalar  
bajo una cubierta adicional.
- </div

## IT RILEVATORE DI MOVIMENTO IP44 - 110°/180°

Gentile acquirente,  
La ringraziamo per aver acquistato un prodotto REV. L'articolo è corredato dalle seguenti istruzioni per l'uso, che La invitiamo a leggere attentamente prima della messa in funzione e a conservare per futura consultazione.

### USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Il nostro prodotto è protetto contro gli spruzzi d'acqua e adatto per uso all'esterno; grado di protezione IP44.  
È conforme alle direttive europee applicabili.

### DATI TECNICI

Tensione: 230V~, 50Hz  
Massima potenza erogabile: lampade a incandescenza fino a 1200W, lampade fluorescenti fino a 300VA  
Distanza di rilevamento: ca. 12m  
Angolo di regolazione: verticale  
Tempo di reazione: da 10 (±3) secondi a circa 7 (±2) minuti  
Impostazione del crepuscolo: da chiaro a scuro  
Stand-by: ca. 0,5W  
Grado di protezione: IP44 protetto contro gli spruzzi d'acqua, per uso all'esterno

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'installazione deve essere effettuata solo da personale qualificato addestrato, in conformità alle disposizioni d'installazione applicabili. A questo proposito rivolgersi a un elettricista autorizzato.

### INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE

Il rilevatore di movimento utilizza la tecnologia passiva di infrarossi, reagendo al movimento proveniente da fonti di calore. Se per esempio una persona entra nel campo di rilevamento, in caso d'oscurità la lampada collegata viene automaticamente attivata.  
L'attivazione della luce rende pertanto il rilevatore di movimento un dispositivo in grado d'offrire allo stesso tempo sicurezza e comodità: accoglie i visitatori e dissuade eventuali scassinatori. Oltre a ciò, il rilevatore di movimento a infrarossi consente altresì di risparmiare energia in quanto le lampade vengono automaticamente disattivate dopo la durata impostata.  
Il fotodiodo incorporato impedisce il funzionamento diurno del rilevatore di movimento.

### MESSA IN FUNZIONE

- Affinché vengano attivati i più settori deve essere preferita una collocazione del rilevatore di movimento di lato rispetto al senso di transito.
- Raggio d'azione e sensibilità dipendono dalla relativa temperatura ambiente. In condizioni climatiche più rigide raggio d'azione e sensibilità aumentano perché le differenze di temperatura, per esempio delle persone, sono più alte rispetto all'ambiente.
- Non installare il rilevatore di movimento in ambienti dove sono presenti fonti di calore come camini, scarchi d'aria o altro del genere in quanto comprometterebbe la sensibilità del sensore a raggi infrarossi.
- Evitare l'esposizione diretta all'irraggiamento del calore.
- La radiazione luminosa o i riflessi di luce pregiudicano il funzionamento del fotodiodo (interruttore crepuscolare).
- Alberi o arbusti possono provocare false attivazioni. Montare il rilevatore di movimento ad adeguata distanza.
- Impunità sull'ottica (come per esempio depositi di polvere) potrebbe comportare una riduzione del raggio d'azione.
- L'apparecchio è protetto contro gli agenti atmosferici, ma è comunque raccomandata una copertura aggiuntiva.

### MONTAGGIO

**Attenzione:**  
prima del montaggio togliere la tensione al circuito elettrico del cavo di collegamento e assicurarlo contro la riattivazione.

- Svitare il rilevatore di movimento e togliere la parte inferiore. Fig. [1]
- Il fissaggio alla parete della parte inferiore s'effettua mediante le viti e il connettore acclusi, all'altezza di montaggio ottimale di circa 2-2,5 metri. Al montaggio le viti di regolazione del rilevatore di movimento devono essere rivolte verso il basso.
- Collegare il rilevatore di movimento nel rispetto dello schema elettrico sotto riportato Fig. [2]. Non dimenticare di far passare la guida di gomma accisa lungo il cavo.
- Avvitare la parte superiore con il rilevatore di movimento alla parte inferiore. Fig. [1]

### PROVA/IMPOSTAZIONE

Dopo la riattivazione la lampada collegata s'accende.

- Attendere fin quando la lampada si disattiva.
- Ruotare con estrema cautela il regolatore di sensibilità in senso orario fino allo battuto di destra e il timer in senso antiorario – nella posizione di prova. Fig. [3]
- Per operare correttamente, l'apparecchio necessita di ca. 40 secondi di tempo di tracciamento.
- Eseguire una prova di transito: dopo essere usciti dal campo di rilevamento l'illuminazione si disattiva dopo un tempo di ritardo, rientrando nel campo di rilevamento l'illuminazione si riattiva. Tra una prova e l'altra deve essere mantenuta una pausa di almeno 10 secondi Fig. [5].
- Ruotando i regolatori in senso antiorario adesso è possibile impostare la sensibilità di reazione e la durata d'attivazione dell'illuminazione desiderate.
- Il raggio d'azione può essere modificato regolando l'angolo d'inclinazione. Fig. [4]
- Differenze di temperatura derivate dalle stagioni possono comportare modifiche alla sensibilità di reazione.

### IMPOSTAZIONE DELLA DURATA

- L'impostazione della durata regola il tempo in cui la lampada resta attivata.
- Il tempo d'attivazione può essere impostato in continuo dalla battuta di sinistra – (ca. 10 secondi) fino alla battuta di destra + (ca. 7 minuti).

### MANUTENZIONE PREVENTIVA E CORRETTIVA

Per la pulizia della superficie utilizzare solo un panno leggermente inumidito ed eventualmente un detergente non aggressivo.  
Evitare l'impiego di detergenti abrasivi o contenenti solventi.

**SMALTIMENTO**  
Conformemente a quanto previsto dalle prescrizioni europee, gli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi non possono più essere smaltiti unitamente agli altri rifiuti. Il simbolo del contenitore dei rifiuti su ruote richiede l'attenzione sulla necessità di una raccolta differenziata dei rifiuti stessi.

Offrite anche Voi il Vostro contributo alla tutela ambientale, consegnando gli apparecchi dismessi ai sistemi appositi previsti ai fini della raccolta differenziata dei rifiuti.  
DIRETTIVA 2012/19/EU DEL PARLAMENTO E DEL CONSIGLIO EUROPEI del 04 luglio 2012 in materia di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

## TR HAREKET SENSÖRÜ IP44 - 110°/180°

Değerli müsterlerimiz,  
Bir REV ürünü satın aldığınız için size teşekkür ederiz. Lütfen elinizdeki ürünü kalıtmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyup ierdeye gerekliginde bakımlanız için muhafaza edin.

### AMACINA UYGUN KULLANIM

Ünřümüz puskürme suya karşı korumalı olup dış mekanlar için uyundur, IPP44.  
İlgili Avrupa normlarına uyundur.

### DATI TECNICI

Tensione: 230V~, 50Hz  
Massima potenza erogabile: lampade a incandescenza fino a 1200W, lampade fluorescenti fino a 300VA  
Distanza di rilevamento: ca. 12m  
Angolo di regolazione: verticale  
Tempo di reazione: da 10 (±3) secondi a circa 7 (±2) minuti  
Impostazione del crepuscolo: da chiaro a scuro  
Stand-by: ca. 0,5W  
Grado di protezione: IP44 protetto contro gli spruzzi d'acqua, per uso all'estero

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'installazione deve essere effettuata solo da personale qualificato addestrato, in conformità alle disposizioni d'installazione applicabili. A questo proposito rivolgersi a un elettricista autorizzato.

### INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE

Il rilevatore di movimento utilizza la tecnologia passiva di infrarossi, reagendo al movimento proveniente da fonti di calore. Se per esempio una persona entra nel campo di rilevamento, in caso d'oscurità la lampada collegata viene automaticamente attivata.  
L'attivazione della luce rende pertanto il rilevatore di movimento un dispositivo in grado d'offrire allo stesso tempo sicurezza e comodità: accoglie i visitatori e dissuade eventuali scassinatori. Oltre a ciò, il rilevatore di movimento a infrarossi consente altresì di risparmiare energia in quanto le lampade vengono automaticamente disattivate dopo la durata impostata.

### DEVREYE ALMA

- Hareket sensörünün gidis yönüne yan tarafa tanyışacak biçimde yerleştirilmesi tercih edilmelidir, bu sayede çok daha fazla alan geçilecektir.
- Erişim menzili ve duyarlılık ortamı sisine bağlıdır. Soğuk sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır.
- Hareket sensörü işi kaynakları, örneğin şömine, havalandırma veya benzeri cihaçların yakınına yerleştirilmelidir, çünkü bunlar kızılötesi sensörün duyarlığını sınırlayıcı faktörlerdir.
- Doğrulanmış sisin kalma önemliliklidir.
- İşik düşmesi veya nesnelerin fotoğrafları fotonik sensörlerde etkili olabilir.
- Ağac veya çalarlar gibi hatalı işlemelerle neden olabilirler. Hareket sensörünü yeterli bir uzaklıkta monte ediniz.
- Optik mekanizmanın kirlenmesi (örneğin top binikimi) erişim menzilinde düşmeye neden olabilir.
- Cihaz havuza karşı korunmalıdır, ancak üstünün örtülmesi ayrıca tayıtı edilir.

### MONTAJ

**Dikkat:**  
Montaj işleminden önce bağlı kabloların gerilimi kapatılmalı ve kendiliğinden açılmasına önlemalıdır.

- Hareket sensörünün gerilimi kapatıldığında sıklıkla işi kaynatır. 1. Hareket sensörünün gerilimi kapatıldığında sıklıkla işi kaynatır. 2. Alt kasının duvar sabitlemektedir. Bu sabitlenme ile eklenen sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 3. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 4. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 5. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 6. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 7. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır.

### TEST / AYAR

Yeniden çalıştırıldığında bağlanılan işik kaynağı yanar.  
1. İşin kendiliğinden açılması beklenir.

2. Hissedilen düşmesi saat yönünde çok dikkatli bir şekilde sonuna kadar sağa doğru çevirin ve zaman düşmesini saat yönünden tersine - test pozisyonuna doğru çevirin. Şek. [3]
3. Hareket sensörünün sola doğru tarihanın devre tablosuna göre bağlanmalıdır. Resim [2]. Ekte bulunan lastik kaplamalar kabloya geçirilmesi unutulmamalıdır. Şek. [1]

### TEST / AYAR

Yeniden çalıştırıldığında bağlanılan işik kaynağı yanar.

1. İşin kendiliğinden açılması beklenir.
2. Hissedilen düşmesi saat yönünde çok dikkatli bir şekilde sonuna kadar sağa doğru çevirin ve zaman düşmesini saat yönünden tersine - test pozisyonuna doğru çevirin. Şek. [3]

### TEZS / BEÁLLÍTÁS

A felszerelés előtt kapcsolja ki a csatlakozóvezeték áramkörét és biztosítása a visszakapcsolás ellen.

1. Csaavarozza szét megfelelő módon a mozgásjelző berendezést és vegye le az alsó részét. [1], ábra
2. Az alsó részről a berendezés szállított csavarokkal és dübellekkel kell egy optimális szélességi magasságban (2 - 2,5m) a falra szerelni. A mozgásjelző berendezést szabályozó vezetékkel csatlakoztatva a felszerelésre felelő személynek.
3. Csatlakoztatás az alábbi kapcsolási rajznak megfelelően a mozgásjelző berendezést [2]. ábra. Ne felejtse el felfolini a mellékelt gumibevezetőt a kábelre.
4. Csaavarozza rát a mozgásjelző berendezést tartalmazó felső részt az alsó részre. [1], ábra

### MONTAJ

**Dikkat:**  
Montaj işleminden önce bağlı kabloların gerilimi kapatılmalı ve kendiliğinden açılmasına önlemalıdır.

1. Hareket sensörünün gerilimi kapatıldığında sıklıkla işi kaynatır. 2. Alt kasının duvar sabitlemektedir. Bu sabitlenme ile eklenen sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 3. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 4. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 5. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 6. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 7. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır.

### TEST / BEÁLLÍTÁS

A felszerelés előtt kapcsolja ki a csatlakozóvezeték áramkörét és biztosítása a visszakapcsolás ellen.

1. Csaavarozza szét megfelelő módon a mozgásjelző berendezést és vegye le az alsó részét. [1], ábra
2. Az alsó részről a berendezés szállított csavarokkal és dübellekkel kell egy optimális szélességi magasságban (2 - 2,5m) a falra szerelni. A mozgásjelző berendezést szabályozó vezetékkel csatlakoztatva a felszerelésre felelő személynek.
3. Csatlakoztatás az alábbi kapcsolási rajznak megfelelően a mozgásjelző berendezést [2]. ábra. Ne felejtse el felfolini a mellékelt gumibevezetőt a kábelre.
4. Csaavarozza rát a mozgásjelző berendezést tartalmazó felső részt az alsó részre. [1], ábra

### MONTAJ

**Dikkat:**  
Montaj işleminden önce bağlı kabloların gerilimi kapatılmalı ve kendiliğinden açılmasına önlemalıdır.

1. Hareket sensörünün gerilimi kapatıldığında sıklıkla işi kaynatır. 2. Alt kasının duvar sabitlemektedir. Bu sabitlenme ile eklenen sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 3. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 4. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 5. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 6. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 7. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır.

### TEST / BEÁLLÍTÁS

A felszerelés előtt kapcsolja ki a csatlakozóvezeték áramkörét és biztosítása a visszakapcsolás ellen.

1. Csaavarozza szét megfelelő módon a mozgásjelző berendezést és vegye le az alsó részét. [1], ábra
2. Az alsó részről a berendezés szállított csavarokkal és dübellekkel kell egy optimális szélességi magasságban (2 - 2,5m) a falra szerelni. A mozgásjelző berendezést szabályozó vezetékkel csatlakoztatva a felszerelésre felelő személynek.
3. Csatlakoztatás az alábbi kapcsolási rajznak megfelelően a mozgásjelző berendezést [2]. ábra. Ne felejtse el felfolini a mellékelt gumibevezetőt a kábelre.
4. Csaavarozza rát a mozgásjelző berendezést tartalmazó felső részt az alsó részre. [1], ábra

### MONTAJ

**Dikkat:**  
Montaj işleminden önce bağlı kabloların gerilimi kapatılmalı ve kendiliğinden açılmasına önlemalıdır.

1. Hareket sensörünün gerilimi kapatıldığında sıklıkla işi kaynatır. 2. Alt kasının duvar sabitlemektedir. Bu sabitlenme ile eklenen sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 3. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 4. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 5. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 6. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 7. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır.

### MONTAJ

**Dikkat:**  
Montaj işleminden önce bağlı kabloların gerilimi kapatılmalı ve kendiliğinden açılmasına önlemalıdır.

1. Hareket sensörünün gerilimi kapatıldığında sıklıkla işi kaynatır. 2. Alt kasının duvar sabitlemektedir. Bu sabitlenme ile eklenen sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 3. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 4. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 5. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 6. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 7. Hareket sensörünün sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır.

### MONTAJ

**Dikkat:**  
Montaj işleminden önce bağlı kabloların gerilimi kapatılmalı ve kendiliğinden açılmasına önlemalıdır.

1. Hareket sensörünün gerilimi kapatıldığında sıklıkla işi kaynatır. 2. Alt kasının duvar sabitlemektedir. Bu sabitlenme ile eklenen sisin etkisi menzili ve duyarlılığı artıracaktır. 3. H



- Valonsäteily tai heijastukset vaikuttavat valiodiin toimintaan (hämäräkyky).
- Puut tai pensaat voivat laukaista viakyytikentöjä. Asenna liikettunniin riittävälle etäisydelle.
- Optiikan liikuntuminen (esim. pölyn kertyminen) saattaa vähentää toimintasäätä.
- Laite on suojattu sääden vaikutuksesta, mutta on suositeltavaa asentaa lisäsuoja.

## ASENNUS

**Huomio:**  
Ennen asennusta täytyy liittää virtapiiri kytkée jännitteettömäksi ja varmistaa, että se ei kytkeydy vahingossa takaisin päälle.

- Ruuvaa liikettunniin auki ja irrota alaosaa. Kuva [1]
- Alaosaa kiinnitetään toimitukseen mukana seurauksella ruuveilla ja ruuvitulpiin seinään sopiville, n. 2-2,5m, asennuskorkeudelle. Liikettunniin sisätiläön tulee osoittaa asennuksessa alaspäin.
- Kytke liikettunniin ohjeisen kytkentäkaavion mukaan, kuva [2]. Muista työntää toimitukseen mukana seurannut kumioihain johtoon.
- Ruuvaa yläosa ja liikettunniin alaosan päälle. Kuva [1].

## TESTI / SÄÄTÖ

Uudelleenkynnän jälkeen ilmaisee liitetty valo palaa.

- Odota, että valo samuu.
- Kierrä herkkyssäädintä erittäin varoasti myötäpäivään oikeanpuoleiseen rajoittimeen asti ☀ ja oikasäädintä vastapäivään – testisensorin. [3]
- Laite valitsee kalibointiin n. 40 sekuntia, jotta se toimisi oikein.
- Kävele edestakaan alueen läpi. Valo sammuu viiveellä, kun poistut valvonta-aluetta ja sytyt, kun jälleen tulit silee. Testien välillä tulee pitää vähintään 10 sekunnin tauko, kuva [5].
- Kiertämällä säätiä vasemmalla voidaan näyttää liikettunniimen haluttu tunnistusherkkyys ja kytkentäaika.
- Toimintasäätö voidaan säättää muutamalla kalustusklumaa. Kuva [4].
- Vuodenaijojen välistä lämpötilanvaihtelut voivat aiheuttaa muutoksia tunnistusherkkyteen.

## KATKAISUVIIKE

- Katkaisuvielle säädetään, kuninka kauan valo palaa.
- Katkaisuvielle voidaan säättää vasemmalla olevasta rajoittimesta – (n. 10 sekuntia) oikealla olevaan rajoittimeen + (n. 7 minuuttia) porttamattomat.

## HUOLTO / KUNNOSSAPITO

- !** Kytke tuote jännitteettömäksi ja varmistaa, että virtapiiri ei kytkeydy vahingossa takaisin päälle.  
Käytä puhdistuksessa kuivalta tai hieman kostea, nukkauttamaton liima, joka voi tarttuaessa kostuttaa miedolla puhdistusneulalla. Älä käytä luottimia sisältäviä tai hankaavia puhdistusaineita.

## HÄVITÄMINEN

- !** Käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa Euroopan unionin määräyksien mukaan enää hävittää lajitemallien jätteiden mukana. Pyörissä oleva jätettynyrkin merkki osoittaa lajittelun välttämättömyyden.  
Käytä puhdistuksessa kuivalta tai hieman kostea, nukkauttamaton liima, joka voi tarttuaessa kostuttaa miedolla puhdistusneulalla. Älä käytä luottimia sisältäviä tai hankaavia puhdistusaineita.
- !** Suojele ympäristöä ja huolehdi siitä, että käytöstä poistetut laitteet jätetään hävitettäväksi oikein.  
Sähkö- ja elektronikkalaitteiden mukana oleva 04. heinäkuu 2012 annettu EUROPAN PARLAMENTEN JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTON DIKETIVI 2012/19/EU.

## SE RÖRELSESENSOR IP44 - 110°/180°

- Bästa kund,  
Tack för att ni har köpt en produkt från REV. Läs nogrä igennom denna bruksanvisning innan ni tar artikeln i bruk och förvara den på ett säkert ställe så att ni kan ta fram den och se efter vid behov.

## ANVÄNDNING ENLIGT BESTÄMMELSERNA

- CE** Vår produkt är stänkvattenskyddad och lämplig för utomhus bruk, IP 44.  
Produkten överensstämmer med de gällande europeiska direktiven.

## TEKNISKA DATA

- Spänning: 230V~, 50Hz  
Täcksläckfot: Pärer op til 1200W, Lysstofrør op til 300VA  
Registreringsbredd: ca. 12m  
Justeringsvinkel: vertikal  
Inställningstid: frå 10 (±3) sekunder till ca. 7 (±2) minuter  
Styrningsinställning: från ljus till mörkt  
Standby: ca. 0,5W  
Skyddsklass: IP44 stänkvattenskyddad, för utomhusbruk

## SÄKERHETSANVISNINGAR

- !** Installationen får endast utföras av utbildad fackpersonal enligt gällande installationsforskrifter. Kontakta en godkänd elinstallationsfirma.

## ALLMÄNNA INFORMATIONER

- Liikettunniin arbetar enligt passiv-infrarođ-teknik. Sensors reagerar på rörelse. Om t.ex. en person går i täckningsområdet tänds det anslutna jätetautomatiskt om det är mörkt.  
Liikettunniin sörjer för säkerhet och komfort. Gäster välkommas med ljus och inbrottstvärjning. Genom infrarođ-rörelsesensorn sparar man energi eftersom lamporna släcks automatiskt efter den inställda brinnitiden. Den inbyggda fotodioden förhindrar att rörelsesensorn arbetar på dagtid.

## IDRIFTTAGNING

- En rörelsesensor som arrangeras sidledes i gångriktning är föredra sätt att flera sektorit går igenom.
- Räckvidden och känsligheten är beroende av respektive omgivningstemperatur. Vid kyligare väderlek ökar räckvidden och känsligheten eftersom temperaturskillnaderna t.ex. mellan mänskisk och omgivning är större.
- Montera inte rörelsesensorn i närheten av varmekällor t.ex. kaminer, ventilation eller liknande eftersom de inverkar på infrarođ-sensorns känslighet.
- Undvik direkt värmestrålning.
- Ljusrstrålning eller speglar pärverkar fotodiodens funktion (skymningsrelle).
- Träer eller buskar kan utlösa fejkoblinger. Montér bevegelsessensoren i tillräcklig afstånd.
- Blir optikken snaset (f.eks. pga. stövflerjinger), kan räckvidden bli reducerad.
- Produktet är beskyttet mot vejrjet, der anbefales en ekstra afskärmning.

## MONTERING

- Observera:**  
Före monteringen ska anslutningskabelns strömkrets vara spændingsfri och säkra mot återkoppling.  
1. Skruva loss rörelsesensorn på motsvarande sätt och ta av underdelen, bild [1].  
2. Underdelen fästs på väggen med bifogade skruvar och dyblar på optimal monteringshöjd på ca 2-2,5m. Rörelsesensorns anslutningsskruv kan vid monteringen peka nedat.  
3. Anslut rörelsesensorn enligt vidstående kopplingschema (bild [2]). Glöm inte att skjuta bifogade gummiföringar över kablen.  
4. Skruva fast överdelen med bevegelsessensor på underdelen, bild [1].

## TEST / INSTÄLLNING

- Efter gentikobling lyser den tilsluttede lampan.  
1. Vent, indtil lyset slukker.  
2. Drei fälschungsregulatorn meget forsiktig i urets retning indtil højreslagn ☀ och tidsregulatorn mod urets retning – i testposition, bild [3].  
3. Enheden kræver en kalibreringstid på ca. 40 sekunder, for at den kan fungere korrekt.  
4. Gå gennem området, når du forlader registreringsområdet slår lyset fra tidsforskudt, når du træder ind i området slår det til igen. Overhold en pause på mindst 10 sekunder mellem testene, Fig. [5].  
5. Ved at dreje regulatoren til venstre kan du indstille den ønskede udlesningsfölsomhet och tilkoblingsvarighed for bevegelsessensoren.  
6. Du kan ændre rækkevidden ved at justere heldningsvinklen, Fig. [4].  
7. Årstidsbestemte temperaturforskelle kan medføre ændring af udlesningsfölsomheden.

## TEST / INSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt betingade temperaturskilhader kan leda till att funktionskänsligheten ändras.

## TIDSINSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt betingade temperaturforskelle kan medföra ändring af udlesningsfölsomheden.

## TIDSINSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt betingade temperaturforskelle kan medföra ändring af udlesningsfölsomheden.

## TIDSINSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt betingade temperaturforskelle kan medföra ändring af udlesningsfölsomheden.

## TIDSINSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt betingade temperaturforskelle kan medföra ändring af udlesningsfölsomheden.

## TIDSINSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt betingade temperaturforskelle kan medföra ändring af udlesningsfölsomheden.

## TIDSINSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt betingade temperaturforskelle kan medföra ändring af udlesningsfölsomheden.

## TIDSINSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt betingade temperaturforskelle kan medföra ändring af udlesningsfölsomheden.

## TIDSINSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt betingade temperaturforskelle kan medföra ändring af udlesningsfölsomheden.

## TIDSINSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt betingade temperaturforskelle kan medföra ändring af udlesningsfölsomheden.

## TIDSINSTÄLLNING

- Efter återkoppling lyser den anslutna lamporna.  
1. Vänt tills ljuset har släckts.  
2. Vrid mycket försiktig känslighetsregulatorn medurs till höger onslag ☀ och tidsregulatorn moturs – till testposition, bild [3].  
3. Apparaten behöver ungefärd 40 sekunders inmatningstid för att arbeta korrekt.  
4. Stega av utan, när man lämnar täckningsområdet släcks belysningen med tidsförröjning, när man kommer tillbaka täckningsområdet tänds det igen. Man ska ha minst 10 sekunders paus mellan testerna (bild [5]).  
5. Genom att vrida regleraren är vänster kan önskad funktionskänslighet och kopplingsskruv för rörelsesensorn ställas in.  
6. Räckvidden kan ändras genom inställning av lutningsvinkel (bild [4]).  
7. Årstidsbestemt